

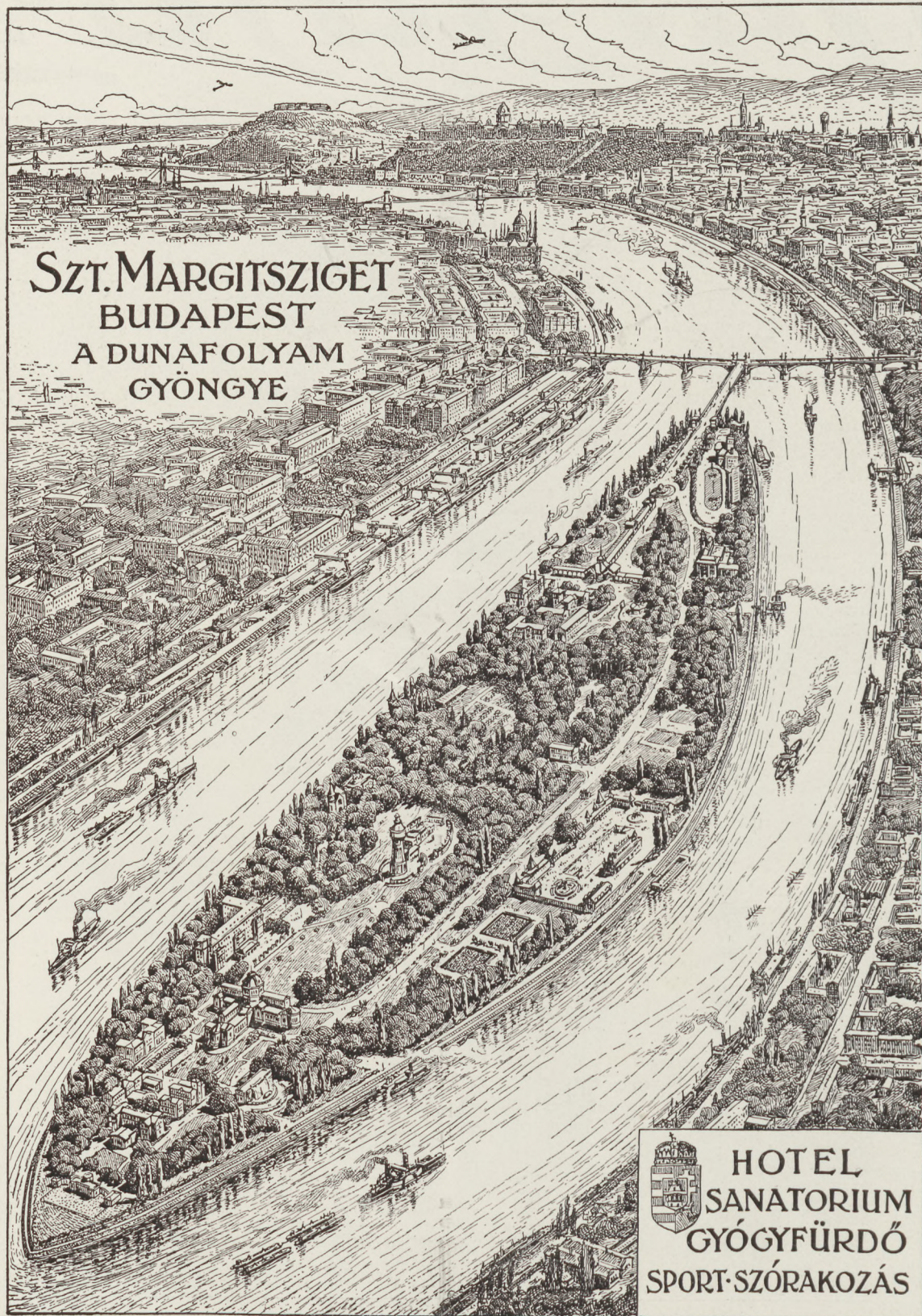


# A Társaság



Gróf Pálffy-Daun Józsefné

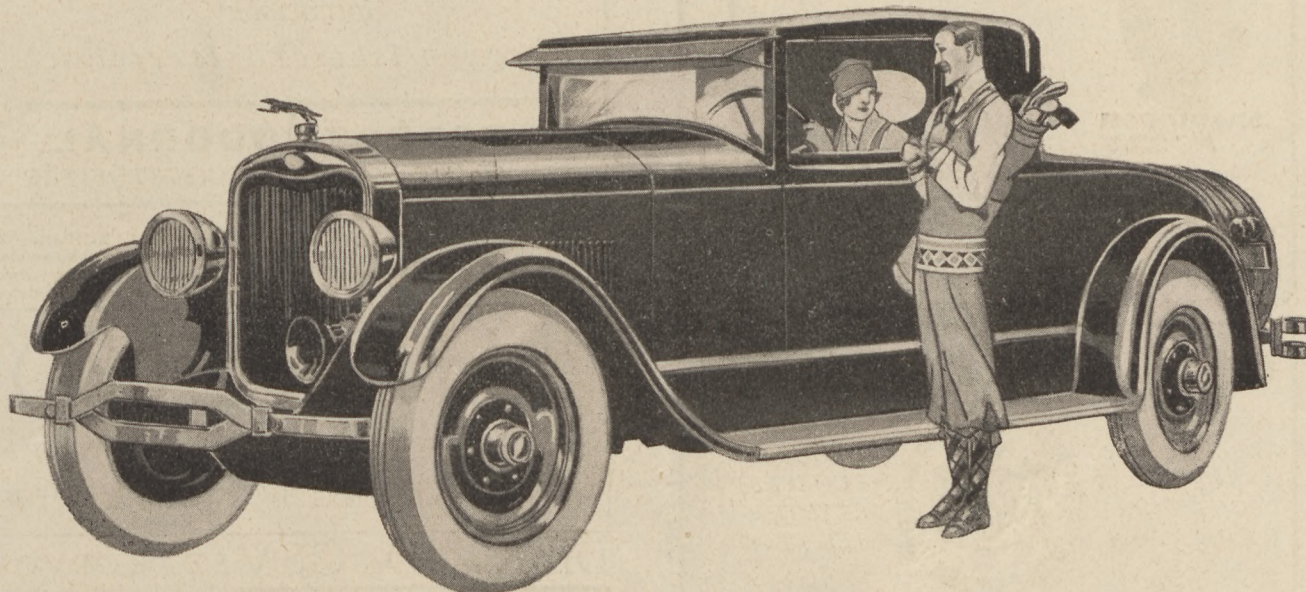
*Pécsi József felvétele*



SZT. MARGITSZIGET  
BUDAPEST  
A DUNAFOLYAM  
GYÖNGYE

 HOTEL  
SANATORIUM  
GYÓGYFÜRDŐ  
SPORT-SZÓRAKOZÁS

# LINCOLN



## AZ EGÉSZ VILÁG

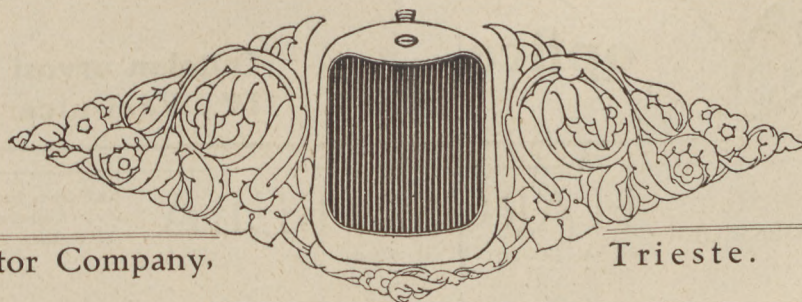
autótechnikájának minden tapasztalatát gondosan leszűrték, mielőtt a Lincoln-kocsit megkonstruálták. A szépség, izlésesség és luxus felsőfoka összhangban a modern technika minden raffinementjével, a legtökéletesebb elasticitás a teljes stabilitással párosulva: ez a Lincoln-kocsi rövid jellemzése.

Ford, a Lincoln-autók gyártója, nem elégedett meg azzal, hogy egy luxuskocsit konstruáljon a jó kocsik természetesen elvárt kvalitásaival, hanem a legkitűnőbb anyag leggondosabb megválogatásával s a legbeváltabb szakemberek közreműködésével alkotta meg ezt a kocsit.

A 8 hengeres Lincoln abszolút zajtalanul s nyugodtan jár, akár 4 km-es sebességgel halad, akár 130 km-es sebességgel suhan. A kocsin alkalmazott 6 fék oly erővel és biztonsággal működik, hogy a legmerészebb száguldást is veszélytelenné teszi.

Csak a Lincoln utasa mondhatja el igazán, hogy az automobilizmus igazi örömeit korlátozás nélkül, teljes mértékben kiélvezi.

Forduljon bármely képviselőnkhez s győződjék meg saját maga egy próbaúttal a Lincoln teljesítő képességéről.



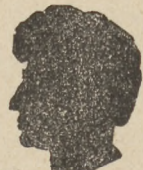
Ford Motor Company,

Trieste.

**UJDONSÁG!**  
Angol ruhabérlet.

**ULLMANN ÉS SZEMERE** ELSŐRANGÚ ANGOL DIVATSZABÓK  
BUDAPEST V., SZENT ISTVÁN-TÉR 5  
Volt Zrinyi-utca 17, a Bazilika főbejáratával szemben. TELEFON: TERÉZ 101-48

Rendkívül előnyös 1/4 évi  
fizetési feltételek. Nagy  
közkedveltségnek örvend!



**Shampooon**  
a fekete  
fejű

**SZŐKÉK!**

Nincs csúnyább, mint mikor az utánnövő szőke haj a választékban fekete csíkot mutat. Szőkitse fel haját ilyenkor a hidrogénus „Fekete fejű shampooon“-nal, mely 15 perc alatt szőkit és teljesen ártalmatlan. Dupla zacskó tartalommal, ára 40 fillér. Mindenütt kapható.

**OLD AMERICAN**

KALAP, SAPKA  
KÜLÖN-  
LEGESSÉGEK  
KAPHATÓK



FŐÜZLET:  
BUDAPEST IV.,  
EGYETEM-U. 3  
TEL.: J. 451-84

FIÓKÜZLET: IV, VÁCI-U. 21, TELEFON: T. 245-02

**A „Budapesti Bazárt“**

a Társaság előfizetői kedvezményesen kapják  
1/4 évre 8.50 pengő helyett **6.38** pengőért.  
Megrendelhető a Társaság kiadóhivatalában.

Lakástakarítást legolcsóbban  
Poloskairtást jótállással

**NEMES** Cyánnal végez  
V, LIPÓT-KÖRÚT 13. SZ.  
TELEFON: TERÉZ 278-95



**Viktória úrvezetőiskola legmegbízhatóbb**

mert az egyetlen törvényszékiileg bejegyzett cég ahol, okleveles gépészmérnökök oktatnak, modern autókön, mindenkit egyénileg, kívánsága szerinti időben. Felelősségünk mellett csak a VIKTÓRIA autószakiskolát ajánlhatjuk. Állandó felvételek VI, Vörösmarty-u. 53. Telefon: T. 213-90

**Refractio**  
optica



Díjtalan orvosi szemvizsgálat  
IV., Váci-utca 20, félemelet

**S**PORTRUHA ÉS BREECHES-  
KÜLÖNLEGESSÉGEK

**HARCSA BÉLA**

uri szabó Budapest, IV, Városház-u. 16. l. em. / Tel.: 183-31

Különleges frakk és smoking öltönyök ///  
/// Állandóan nagy választék eredeti angol  
szövetekben /// Közismert előkelő ízlés  
/// Szolid árak ///

**Iskolatáskák,**  
tornacipők  
és egyéb iskolai felszerelések

**KERTÉSZ LÓDORNÁL**  
BUDAPEST, IV. KERÜLET KRISTÓF-TÉR

**Zálogcédulákat** kiváltak.  
Ékszereket, briliánsokat  
bárkinél drágábban vesz:  
**SZÉKELY EMIL** KIRÁLY-  
UTCA 51 (Teréz-templommal  
szemben.) • Telefon.



**HEREND**

ALAPITVA 1839 ÁLLANDÓ MŰKIÁLLÍTÁSA:  
SCHUCH-CÉGNÉL, IV, KÍGYÓ-UTCA 4

**Dr. KAJDACSYSZAKORVOS**  
VIII., JÓZSEF-KÖRÚT 2. SZÁM rendel 10-4-ig és 7-8-ig  
férfi- és nőbetegeknek.

**Meinl**

csokoládé

kakaó

és praliné

elsőrendű és olcsó

# A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám  
Telefon: Szerk.: J. 358-58, Kiad.: J. 410-88

Szerkeszti és kiadja:  
MIKICH KÁROLY

Előfizetési ára:  
1 évre 25, 1/2 évre 14, 1/4 évre 8 Pengő  
Egyes szám ára: 80 fillér

## SZENT ISTVÁN-HÉT 1927 AUGUSZTUS 18-25

A Szent István-nap történelmi tradíciói az idén újabb formát nyernek s mint már tavaly is történt, a Szent István-hét formájában folytatják évszázados eleven életüket. A monda beszél az ősrégi királyról, aki visszavonul hegyei közé titkos barlangjába, de ha nemzetének szüksége van rá, előjön onnan, hogy segítsen és új kitartást öntsön az elernyedtet lelkekbe. Egész esztendőn át a mi Szent István-legendánk is csupán az emlékekben él, de augusztus végén elterjed köztünk, megtölt bennünket a magyarság és kereszténység eszméivel. Ezek a napok azok, amikor a Szent István-legendát minden magyar szívben testet ölt innen és túl a határokon.

A Szent István-eszme terebélyes fa, amelynek lombjai alá gyűlünk össze a Szent István-hét napjain. Az a megbarnult kéz, amelyet díszes aranyszekrényben Budán a Várkapolnában őriznek, ezen a napon ünnepi körmenetben vitetik végig Buda utcáin s nyomában zeng az ének:

*Hol vagy István király,  
téged magyar kíván, gyászos öltözetben Te előtted sírván!*

Szent István volt országunk első rendezője és első egyesítője. Ő előtte a nemzet ereje pusztult, ő fogta össze szent Jobbjával, ő ragadta meg sorsunk kerekét s fordította úgy, hogy ezer éve fennállhassunk.

Szent István Jobbjának ma is az a varázsereje, hogy vezérlete alatt augusztus 20-án egyetlen nagy családdá egyesül az egész magyarság. A budapesti gyülekezőknek e napon az a jelentősége, hogy ezt az egységet és összetartást láthatóvá teszi. Százezren érzik ennek a nagy erőnek vonzását. Megmozdul

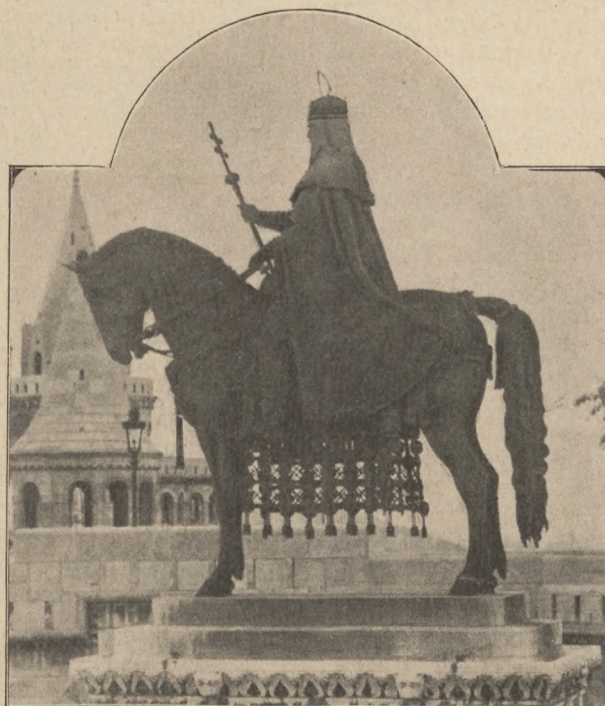
a főváros, fölékesíti magát és felkerekedik távoli hajlékából a vidék, hogy lássa egymást és lássa Budapestet. Nemcsak az jön Budapestre, aki első osztályon teheti meg az utat, de az is, aki csak friss cipőt rakhat be iszákjába, hazafiúi gondjai, reményei, nemzeti és vallásos érzése mellé. Nemzeti

mozgósítás ez! Elhagyja ezen a napon műhelyét a kisiparos, gyárát a munkás, boltját a kereskedő, irodáját a tisztviselő és földjét a gazda. A legnagyobb dologidő sem tarthatja vissza az embereket, akik a gyönyörű körmenetben ott akarnak lenni s a Szent Jobb után akarnak lépdelni, amely mutatja az utat az egész magyar nemzetnek.

Földöntúli erő van a Szent István-napok eszméjében. És ez az erő akkor a leghatalmasabb, mikor maga a jelenkor a leggyengébb az eszmék iránti fogékonyságban. Mikor a mi korszakunk már majdnem belemerült a közöny homoktengerébe, akkor felbukkan évről-évre oázis gyanánt a Szent István-eszme üdítő, tiszta forrásával s megítatja az el-tikkadt nemzeti lelkeket.

Augusztus 20-án a pusztában vándorló magyar nép letelepszik ehhez a forráshoz, iszik belőle és erőt merít a továbbhaladáshoz, az Igéret Földjének eléréséhez...

Hivatott lelkek kegyes gondolata volt, hogy ezeknek az eszméknek a forrásánál ne csak egy napos látogatást tehessenek a magyar nép gyermekei, hanem több napon keresztül érezhesse a Budapestre sereglő nemzet a családi közösség melegségét és biztató erejét. Ebből a tervből alakult ki



Szent István szobra

Elizabeth Arden

készítményeinek lerakata,

*Kosztelitz*

PARFUMERIE

V, Dorottya-u. 12. Tel.: L. 988-89

a Szent István-hétnek már tavaly megvalósított terve. Ez a hét augusztus 18-ával kezdődik mintegy előkészítve augusztus 20-át, az ünnepek főnapját, az utána következő napok pedig arra szolgálnak, hogy a főnap benyomását megőrizték és megerősítsék. Mint ahogyan a hívő előbb a templom pítvárában imádkozik és kér bebocsátást Istenétől, hogy a templom főhajójába léphessen, úgy lép be a magyar lélek a Szent István-gondolat ódon boltívei alá a 20-át megelőző napokban. A Szent István-hét egyes napjai között azután megoszlanak és elrendeződnek a vallásos, kegyeletes, kulturális és sportesemények, a népies mulatságok, szórakozások és látványosságok sorozatai.

Budapest társadalmával az élén az ország társadalmá rendezi ezt az ünnepi hetet. Résztvesznek ebben a munkában az egyház és az állam főméltóságai, hatóságai, résztvesznek a vidék küldöttségei, a társadalom szervezetei és résztvesz egyenként mindenki, aki e napokban Budapestre jön, hogy saját csatlakozásával is bizonyítsa a Szent István-gondolat erejét. Összehozza ez az eszme egy helyen és egyszerre az ország nagyjait és kicsinyeit, az összes felekezeteket valláskülönbség nélkül, amint hogy a Szent István-gondolat is az egész országé és mindenkié, aki azt szívébe bebocsátja.

Örvendés ereje ennek az eszmének, hogy megteremt a lelkek békéjét, egyesíti a vidéket a főváros lakosaival és olyan érzelmi kapcsolatokat fejleszt, amelyek erőt jelentenek. Olyan erő, amely visszahozhatja nekünk azt a régi hazát, amelyet apáink megszereztek, — mi azonban elvesztettünk . . .

A szűkre szabott trianoni Magyarországon a vidék és a magyar főváros szorosán egymásra vannak utalva. A főváros sugározza ki magából azokat a kulturális törekvéseket, amelyek a haladást a vidék számára is biztosítják. Viszont a vidék munkája, megtermékenyülve a főváros tanító és irányító hatásától, biztosítja az ország és a kultúra fenmaradásának anyagi feltételeit.

Budapestnek és a vidéknek szeretnie kell egymást, meg kell értenie egymást és ennek legcélravezetőbb eszköze, — ha megismeri egymást. Budapest az ország büszkesége és a magyar jövő reménye.

*A Szent István-hét a magyar szívek és lelkek találkozója, az érzelmeknek, az erőknél egyesítője és újabb lépés a magyarság egysége és Nagy-magyarország felé.*

**A Szent István-hét programja.**

*Az augusztus 20-iki körmenet.* Augusztus 20-ikán kora hajnalban ünnepi zenei ébresztők fogják felszerkentené a nagy napra a földísített főváros lakosságát és az itt tartózkodó külföldi vendégeket. Számos zenekar, a katonáké, a rendőröké, a postásoké, a BSzKRT-é, a vasutasoké stb. fogja bejárni a főváros útvonalait.

A körmenetet az idén Szmrecsányi Lajos egri érsek, v. b. t. t., a katolikus egyház legfőbb méltóságainak részvételével fogja vezetni. A körmenet reggel 8 óra 45 perckor indul a Szent Jobbról nevezett királyi és udvari Várplébániatemplomból.

A körmenet sorakozása 8 órakor veszi kezdetét, amikor a Szent György-téren a gyalogosok gyülekeznek. 8 óra 15 perckor gyülekeznek a vármegyék küldöttségei a Várudvarban. 8 óra 25 perckor engedik meg a kocsik felhajtatását és 8 óra 35 perckor bevezető ájtatosság kezdődik a Vártemplomban.

A körmenet első útja a Palotasoron, Szent György-téren és utcán, a Dísz-téren, a Tárnok-utcán át vezet és a budavári Koronázó főtemplomban ér véget. Itt Szmrecsányi Lajos egri érsek fogja pontifikálni az ünnepi nagymisét, Madarász István dr. pápai kamarás, t. apát, lipótvárosi plébános szentbeszédet mond.

Ezzel egyidőben a Szent István-szobor előtt felállított oltárnál Nemes Antal dr. t. püspök, a budavári Koronázó Főtemplom plébánosa tart szentmisét, Kelemen Kryzoszton szentbenedekrendi főgimnáziumi tanár pedig szentbeszédet mond.

Az egyházi ünnepek harmadik része a Nádor-téren folyik le. Itt a felállított tábort oltárnál Breyer István pápai prelátus, h. államtitkár szentmisét, P. Szabó Pius tábort püspöki irodavezető pedig szentbeszédet mond.

A menetbe illeszkedik be az a pompás színes lovascsoport, amely történelmi viseletével a századok előtti Szent István-ünnepek emlékét és hangulatát fogja felidézni.

*A Szent Gellért-hegyi Lourdesi Sziklabarlang-Bizottság gyertyás körmenete.* A multra való ünnepi visszaemlékezések és kegyeletes vallási aktusok folytatása gyanánt a katolikus hívők részére augusztus 21-én, vasárnap este 7 órakor gyertyás körmenet vonul fel a gellérthegyi sziklabarlanghoz.

*Az Országos Szent Gellért Egyesület ünnepélye.* Itt kell megjegyeznünk, hogy augusztus 19-én este 7 órakor az Orsz. Szent Gellért Egyesület rendez egy a Szent Gellért-szobornál kezdődő s a Szent Gellért-sziklatemplom mellett befejeződő kegyeletes Szent István-Szent Gellért ünnepséget.

*Nemzeti búzaünnep.* Kiemelkedő eseménye lesz az idei Szent István-ünnepeknek a nemzeti búzaünnep, amelynek színhelyét a Várudvaron jelölték ki. Az augusztus 20-iki körmenet után a Faluszövetség vezetésével hódoló menetben vonulnak ide az összes megyék falusi küldöttségei, hogy megjelenjenek a Kormányzó ar előtt, akinek minden egyes vármegye az idei kalászokból font koszorút fog felajánlani.

*Megnyílik az Országos Vasipari Kiállítás.* Augusztus 18-án délelőtt 10 órakor fogják megnyitni Budapest a Vas- és gép- és háztartási ipari kiállítást, melynek fővédnökségét Horthy Miklós kormányzó és József kir. herceg, a védeleget pedig Hermann Miksa kereskedelmi miniszter vállalták. Ennek a kiállításnak az a célja, hogy az utolsó öt év vas- és gépipari fejlődését demonstrálja. A kiállítás betölti az egész Iparcsarnokot és a nehézipar mellett nagyobb arányban jut benne szerep a háztartási iparnak is. Gazdag tartalmából és csoportjaiából kiemeljük a következőket: szerepelni fognak benne erőgépek, mezőgazdasági gépek, a mezőgazdasági ipar felszerelése, háztartási gépek, ipari és mezőgazdasági munkagépek és szerszámok. Gazdag tárlata lesz itt a lakásberendezési és egészségügyi cikkeknek és építőipari gépeknek és szerszámoknak, elektrotechnikai felszereléseknek, rádiócikkeknek, telefonkészülékeknek és automobiloknak.

Érdekes része lesz a kiállításnak az olcsó polgári bútorbemutató, amivel kapcsolatban bonyolítják le a kiállítás sorosolási akcióját is. A számozott belépőjegyek egyúttal sorsjegyül is szolgálnak, amelyek alapján egy-egy szobabútor nyerhető.

*Nemzetközi Reklámkiállítás.* Ugyancsak augusztus 18-án az Iparcsarnokban nyílik meg az I. Nemzetközi Reklámkiállítás, amelynek keretében bemutatják a reklám fejlődését és kiállítják a modern reklámcsikkeket. Résztvesz a kiállítás Budapest székesfőváros is plakátpályázattal. A Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatala propaganda-fülkéjében állítja közszemlére azt a nagyszabású szervező munkát, amit a főváros külföldi ismertetése céljából évek óta folytat. A kiállítás többi részletei megismertetik a közönséget a modern filmreklámmal, a plakát- és hirdetési reklám legújabb módjaival. Szerepelni fognak a hírlapok is ötletes sajtóreklámmal. Külön csoportja lesz a fürdőügyi és utazási reklámok csoportjának, az utazási

Telefon:	<b>KULTURA HANGSZER- ÉS ZONGORATEREM</b>	Budapest
József 394-90		IX, Kálvin-tér 7
Csakis külföldi legelsőrangú kereszthúros zongorák, pianinók, továbbá gramofonok és gramofonlemez nagy raktára. Előnyös fizetési feltételek.		

irodáknak és közlekedési vállalatoknak. Nagy sikerre számíthat a hölgyközönség körében a divatreklám és a testápolás reklámjának ötletes gyűjteménye. A kiállítás tartama alatt országos kirakatversenyt és plakátversenyt is rendeznek, amelyen külön osztályon mutatják be az osztrák, német, svéd, olasz és francia reklámszakemberek gyűjteményeit. Kortörténelmi érdekessége lesz annak a reklámcsoporthoz, amelyet a Fővárosi Múzeum fog kiállítani a régi magyar kereskedelem propagandájának módszereiről.

**Rádiókiállítás.** A fentiekkel kapcsolatban fog megnyílni ugyancsak az Iparcsarnokban a Rádiókiállítás, amelyen bemutatják a nemzetközi hírszolgálat modern formáját. Ennek keretében jelenik meg a kiállításra készülő Beszélő Ujság.

**Országos Kirakodó Nagyvásár.** A régi Pesti Vásárok hangulatát, zajos mozgalmasságát fogja visszatelepíteni a mi napjainkba az augusztus 18-tól 29-ig tartandó Országos Kirakodó Nagyvásár, amelynek színhelye a Gróf Haller-utcai nagy vásártér lesz.

**Népünnep.** A Szent István-hetet a szórakozások tarka szálai is átszövik.

Külön nagyszabású ingyenes népünnepség lesz a Tattersalban (a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben), ahol d. u. 3 órától kezdve rendkívül ötletes, tréfás versenyek kezdődnek, kitzűzött díjakkal, vidám zeneszóval, táncokkal és ökörsütéssel. Az ökörsütés félszázad óta nem élvezett látványosság a pesti népeknek. Az idén egy hatalmas, kifejlett állatpéldányt fognak egy darabban a közönség szemeláttára megpirítani, élvezhetővé parhanyítani a nyílt tűzön.

**Virágkorzó a Stefánia-úton.** Augusztus hó 21-én, vasárnap délután fél 5 órakor a Hadviseltek Gazdasági Köre látványos autómobilos virágkorzót rendez a Stefánia-úton. E színes felvonulás megtekintésére jogosító belépőjegyek úgy a helyszínen, mint az összes nagyobb dohánytőzsdékben megváltathatók.

**Dalosszerenád a Halászbástyán.** Szent István-nap estéjén, augusztus 19-én, este 8 órakor, az Országos Magyar Dalosszövetség 600 tagú monstre énekkara szerenád ad a Halászbástyáról.

**Az Állatkert.** Nagy áldozatkésztséget tanúsított a Szent István-hét céljai érdekében a Budapesti Állatkert. Elhatározta, hogy a Szent István-hét egész tartamára, augusztus 18-tól 25-ig Népszerű Hetet tart, amelyben a felnőttek 50 fillért, a gyermekek 30 fillért, a csoportokban érkező tanulók pedig csupán 10 fillért fognak fizetni.

**Tűzijáték a Gellérthegyen.** Augusztus 20-ának esti záróeseménye egy hatalmas és vége nem látott pompájú tűzijáték lesz a Gellérthegyen, amely a város nagy részéből, de főként mindkét dunai oldalról látható lesz. Ez a tűzijáték este 10 órakor kezdődik s míg fönt a hegyen kigyulladnak a rakéták rózsái, forgói, tűzesői, az alatt lenn a Dunán mozgalmas és színes lesz az élet. Zászlódiszes, kivilágított sétahajók járnak majd le és föl a Dunán a Margithíd és az Erzsébethíd között, fedélzetükön színes lampionokkal, dalosokkal és nyomukban a kishajókkal, amelyeknek lampionjai, mint ezernyi színes fénypont szóródnak szét a Duna hatalmas víztükrén. A velencei éj hangulatát és jókedvét varázsolja ez az éjszaka a budapesti Dunára.

**Hősi emlékművek kiállítása.** Augusztus 19-én délelőtt nyílik meg az a kiállítás, amelyet a Képzőművészek és Iparművészek Országos Gazdasági Szövetsége 100 művész rész-

vételével rendez a Műcsarnokban és amely a hősök emlékének méltó megörökítését fogja szolgálni. Ez a kiállítás szeptember 1-ig marad nyitva és fővédőségére József kir. herceget kérték fel. A kiállításon az ország legjobb szobrászművészei fognak szerepelni a már felállított hősi emlékművek gipszmodelljeivel és fényképeivel is. A kiállító Szövetség hazafias célja széles körben talált visszhangra s a legjobb pályatervek jutalmazására a Székesfőváros, a Hadimúzeum és a nagyobb állami hivatalok díjakat tűztek ki, amelyek odaítélése a Szent István-hét alatt történik meg.

**Sportesemények Szent István-héten.** Augusztus 20-án és 21-én, két napon át mindenkor d. u. 4 órai kezdettel, nagyszabású atlétikai esemény bontakozik ki az F. T. C. Üllői-úti versenypályáján. E versenyek nyomán számos díjat osztanak ki, így például az Országos Testnevelési Tanács által alapított Szent István-díjat. E mérkőzéseket a Magyar Atlétikai Szövetség rendezi.

Az atlétikai mérkőzés előtt 5000 levele fogja énekelni a fellobogozott versenypályán a magyar Himnuszt.

Szent István ünnepén és a rákövetkező vasárnapon (augusztus 20. és 21.) délután 5 órai kezdettel fogják megtartani a Magyar Testgyakorlók Köre Hungária-úti pályáján a magyar-német ökölvívó (box) viadalt, amelyen a legjobb német boxolók között számos bajnok és olimpiai bajnok is szerepel, akik a magyar gárda legkitűnbbejeivel fognak összecsapni.

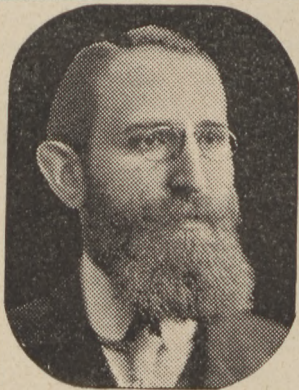
**Kultúra, tudomány és művészet a Szent István-héten.** A főváros összes múzeuma, gyűjteményei és tárlatai külön szakszerű rendezéssel és magyarázatokkal, továbbá a meghosszabbított napi nyitvatartással szolgálják ezúttal a vidéki közönség érdeklődését.

A múzeumokon kívül a Szent István-hét alkalmából megtekinthető: A Petőfi Ház VI., Bajza-utca 21. (9-től 2-ig), Földtani intézet Stefánia-út (10-től 1-ig), Fővárosi Múzeum Stefánia-út (9-től 1-ig), Erzsébet királyné Emlékmúzeum Vár, királyi palota (9-től 1-ig és 3-tól 5-ig), Történelmi Arcképcsarnok az Akadémia palotájában, Akadémia-utca 2. Közlekedési Múzeum a Városligetben, Hermina-út 16 (9-től 1-ig), Goethe-szoba az Akadémia palotájában, Akadémia-utca 2 (10-től 2-ig), Népegészségügyi Múzeum Eötvös-utca 3 (9-től 2-ig), Gróf Zichy-Múzeum (régis festmények), Verpeléti-út 3 (10-től 1-ig), Ernst-Múzeum Nagymező-utca 8 (9-től 4-ig), Aquincum római régiségei (belépődíj nélkül), a szentendrei vicinális mentén, (9-től 7-ig), Hopp Ferenc gyűjteménye Andrassy-út 103 (10-től 1-ig), Ráth-Múzeum VI., Városligeti fasor, (9-től 1/2-ig), Hadtörténelmi Múzeum IX., Üllői-út 47 (csupán kisebb, előre jelentkező csoportok részére nyílik meg).

Megtekinthető e napokban díjtalanul a Parlament, a Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatala vagy a Faluszövetség által kalauzolt vidéki és külföldi vendégek részére, mindennap d. e. 10-től d. u. 6-ig. A vendégek kalauzolására külön személyzet áll rendelkezésre.

A Királyi Palota nyitva levő szertartási termei, úgy mint tavaly, az idén is 24 fillért tekinthetők meg a Szent István-hét napjain.

A vidékiek és külföldiek elszállásolása. A híres budapesti szállodák kényelmes szobákkal várják az ideutazókat. Akik nem igénylik a szállóbeli szobákat, azok elhelyezéséről a Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatala nyomban gondoskodik fog.



AMERIKAI

# FOGÁSZAT

BUDAPEST, VII., ERZSÉBET-KÖRÚT 50. SZ.

Szájpadlás nélküli, a természetes fogakat tökéletesen pótló **fogsorokat**, aranyhidat és koronákat, fog- és gyökérhúzásokat, fogtöméseket és kezelést teljesen fájdalom nélkül, speciális **arany és porcellántöméseket** a legjutányosabb áron végzem. **Törött vagy rossz fogsorokat a legolcsóbb áron átdolgozom.** A nálam rendelt munkálatok kizárólag amerikai és angol anyagokból készülnek és ezért 10 évi jótállást vállalok. **Vidékiek a rendelt munkákat meg is várhatják.** — Fogvizsgálat és szaktanács díjtalan. **Kedvező részletfizetés!**

GROSSMANN

szerb királyi udvari fogász

Fogadok:

reggel 8-tól este 8-ig

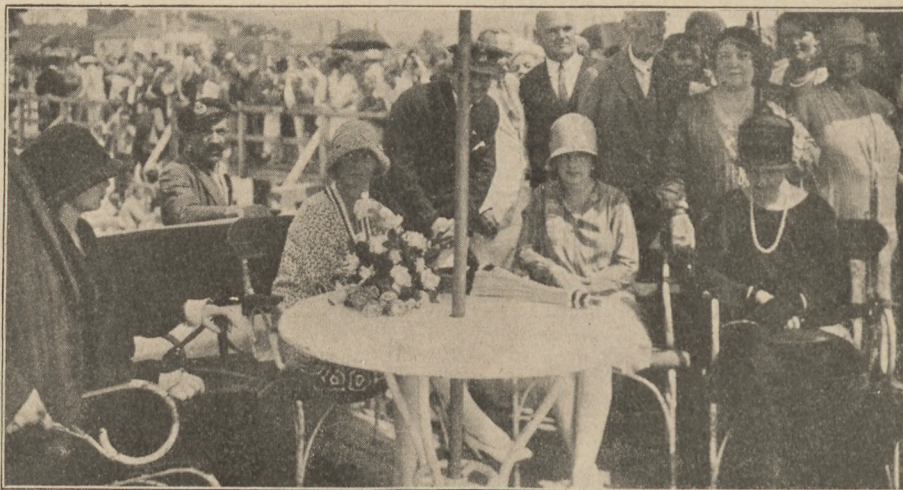
## TÁRSASÁGI HIREK

**SZEMÉLYI HIREK.** Zita királynét és családját meglátogatta Lequeitióban a spanyol királyné gyermekeivel együtt. — A kormányzó meglátogatta a mult heti autóbalesetek sebesültjeit Széchenyi László grófot és Parry Jones angol őrnagyot; előbbi gyógyultan már elhagyta a Fásor-szanatóriumot és feleségével Vanderbilt Gladisszel együtt biharmegyei birtokára utazott. — Windischgraetz Lajos herceget újra megoperálták s kúrara a Lukácsfürdőbe vitték át. — Vass József miniszterelnök-helyettes Boldogasszony napján töltötte be miniszterségének hetedik évfordulóját. — Kojics Vladisláv főkonzult Budapestre helyezték és kormányzó meg bízta az itteni jugoszláv konzulátus vezetésével. — Aigner Károly dr. főispánt a kormányzó Vöröskereszt főmegbízott-helyettesé nevezte ki Szeged város és Csongrád vármegye területére. Marinovich Jenő főkapitány meg kezdte nyári szabadságát. — Berczely Jenő helyettes államtitkár a magyar érdemkereszt II. osztályát, Alkér Kálmán táblabíró pedig a III. osztályát kapta. — Pallier Vaclav budapesti cseh követ szabadságra ment, távollétében Lankes Károly követségi tanácsos helyettesíti. — Petri Pál államtitkár a kormány megbízásából Braziliába utazott az interparlamentaris konferenciára.

A JÓZSEF KIR. HERCEG SZANATÓRIUM EGYESÜLET központi irodája Sütő ucca 2. sz. alól IV. Semmelweis-u. 25. II. em. 5. alá költözött. Telefon: Teréz 279-01.

A KIRÁLY GŐZMOSÓDA újjáalakított üzemének legérdekesebb gépe az a készülék, amely a budapesti 14 fokos keménységű vizet minden kémiai beavatkozás nélkül 0 fokos lágy vízzé (esővizzé) változtatja át. Az esőviz, illetve a lágyított víz a ruha teljes fehérségét meghagyja, ami által a fehérítéshez eddig használt gyilkos klórmész, perborat és más hasonló fehérítőanyagok használata szükségtelenné válik.

**NYARALÁSI HIREK.** Erney Károlyék és Rudnay Lajosék Seveningenben töltik a nyár részét. — Balás Józsefék Marienbadban vannak. — Kherndl Jánosék hosszabb időre Keszthelyre utaztak. — Klein Ferencék Pontresinában üdülnek. — Holben Aladár és felesége Metternich gnő gyarmatpusztai birtokán nyaralnak. — Szerelemhegyi Jenő dr. és felesége Senigalliában nyaralnak. — Marschalko Teofilék olaszországi utjukról hazatérve Leányfalun töltik a nyár hátralevő részét. — Kovács Mici Leányfalun nyaral. — Ötzen Nelly bárónő Máriacellbe utazott. Russo Ferenc dr. és családja Cirkvenicán nyaralnak. — Idősb. Szendy Béla Comoban, Bartl Mimi Hűvösvölgyben, Farkas Akos polgármesteri titkár borsodi birtokán, Füredi Klári Franciaországban van.



A Balatonátúszó-versenyről:

Balról-jobbra: Magdolna főhercegnő, Anna főhercegasszony és Lóczy Lajosné

Kurzweil felvétele

**GYERMEKHANGVERSENY.** Parádon jól sikerült gyermekhangversenyt rendeztek szombaton az ott nyaraló családok gyermek-művészeinek közreműködésével. Bevezetésül Székelyhidy Rózsika (Székelyhidy Ferenc kisleánya) Tolleé Dezsőné alkalmi prólogját szavalta. Csilléry Béla, Csilléry András 12 éves kislánya hegedült. Demeter Imre Chopin: Des-dur scherzóját, Székely Miklós Mendelssohn: Capriccióját, ketten együtt pedig Liszt II. rapszódiját adták elő kitűnő összjátékkal. Istvánffy Tibor Berlioz hegedűversenyét és Hubaynak néhány kisebb szerzeményét játszottá egyesén. Planner Paula jól zongorázott, Missura Irénke pedig egy Chopin-walcerre táncolt. A hangverseny tiszta bevételét — 250 pengőt — az »Adalbertinum« diákmenza javára fordították. A hangversenyt Gáspárdy Katalin, az egri zenekonzervatórium igazgatója rendezte.



**ORIGINAL GAVEAU**

és egyéb világmárkás zongorák kizárólagos vezérképviselője:

**STERNBERG**  
HANGSZERGYÁRÁBAN



**KIR. SZÁLLITÓK**  
VII., RÁKÓCZI-ÚT 60

PATHÉ, amerikai,  
angol és francia  
gramofón- és lemez-  
gyárak újdonságai.

ALBRECHT FŐHERCEG ÁTÚSZTA A BALATONT. Albrecht királyi herceg múlt vasárnap reggel érkezett autóján Badacsonyba, vendégségbe jött dr. Pető Ernőnéhez, született Szegedy Gina volt császári és királyi udvarhölgyhöz, akinek csodaszép villája van a badacsonyi hegy aljában. Kilenc óra felé Pető Ernőné, Albrecht főherceg, Orffy Imre országgyűlési képviselő és még többen, akik a főherceg társaságához tartoznak lementek a strandra, ahol két motorcsónak állott készen a mólónál, hogy a főherceget útjára elkísérje. Röviddel fél 10 óra előtt Albrecht főherceg beugrott a mólónál a Balatonba. A két kísérő motorcsónak egyikében Albrecht főherceg udvarmestere ült, a másikban Orffy Imre országgyűlési képviselő foglalt helyet. A főherceg célja: a fonyódi part elérése volt. A motorcsónakban ülők többször kérdezték a főherceget, hogy nem fáradt-e, de a főherceg mindannyiszor nevetve intett ki a vízből: Szó sincs róla! Egy óra után néhány perccel azután a motorcsónakban ülők lelkes ovációja mellett el is érte a fonyódi partot Albrecht főherceg. A hat kilométeres út után frissen, jókedvűen lépett partra. A fonyódi parton is többen várták a főherceget. Éveken keresztül nyaralt itt Albrecht főherceg Piret de Bihain báró villájában, így a fonyódi nyaralók — szintén majdnem kivétel nélkül villatulajdonosok — jól ismerik a főherceget. Albrecht főherceg rövid pihenő után beült az egyik motorcsónakba és kíséretével együtt visszatért Badacsonyba, ahonnan az esti órákban autóján érkezett vissza a fővárosba.

A SALZBURGI ÜNNEPI JÁTÉKOKAT az elmúlt héten tartották meg a csodaszép természetes fekvésű színházban. Ez alkalomra sikerült az osztrákoknak a bécsi zavargások ellenére a művészvilág javát odacsodítani. A szakértők megállapítása szerint, a sajtó ellenvéleménye dacára,



**Schaumburg-Šippe**  
hercegi udvari pince  
Villány.

Régi pezsgők (1908, 1911, 1913),  
finom palackborok  
Kapható elsőrendű csemegeüzletekben  
Központi iroda: Budapest V, Béla-u. 8

érdemes volt oda elmenni. A magyarok közül ott voltak a többek között: Esterházy Pál herceg nővéreivel, Csekonics Iván gróf, Festetics György gróf, Zichy János gróf, báró Bornemissza Lipóték, Hatvány Lilly bárónő, Münnich Aladárék, Éber Antalék, Kandó Lászlóné, Góth Sándor és felesége, Molnár Ferenc és neje, Rudnyánszky Béla, Rákossy Tibor, Darvas Lilly és még nagyon sokan. — A játékok után bál volt.

AZ ÖTÖDIK EURÓPAI KERESZTYÉN SZÖVETSÉGI KONFERENCIA Horthy Miklós kormányzó fővédnöksége és Bethlen István miniszterelnök védnöksége mellett a múlt héten ezernél több külföldi vendéget biztosított Magyarország. A konferencia gazdag anyagából kiemelkednek Ravasz László ref. püspök, James Relly konferencia elnök, Viktor János ref. teológiai tanár, Podmaniczky Pál báró, a Bethánia-egylet elnöke, Kapi Béla ev. püspök, James Sneddon, Szabó Aladár és Thuróczy Zoltán beszédei. A katolicizmus és protestantizmus összelelkésének jelentős eseményét látjuk a konferencia, Hegedűs Lóránt által vezetett, esztergomi kirándulásában, hol Walter Gyula nagyprépost és Leopold Antal kanonok főpapi díszben fogadták az illusztris vendégeket. A szervezés munkálataiért Csia Sándort illeti főként elismerés.

A BERETVÁS-PASTILLA különösen ajánlható ideggyengeségben szenvedő egyéneknek, vérszegényeknek, túlterhelt munkásság utáni kimerültségnek, féloldali fejfájásnak. Készíti: Beretvás Tamás gyógyszerész, Kispeszt.

AZ ORSZÁG egyik legrégebbi fogászata az Amerikai Fogászat (Erzsébet-körút 50), a nyári idény alatt is reggel 8-tól este 8-ig rendelés. Tulajdonos: Grossmann, szerb királyi udvari fogász.



IV, Magyar-utca 6. (Astória-épület). Telefon: József 336-57  
VII, Király-utca 15. Telefon: József 313-35  
V, Bálvány-utca 23      ooo      VII, Dohány-utca 20

**IV. KÁROLY KIRÁLY EMLÉKE.** Másodszor rendezte meg ebben az évben a »IV. Károly király tihanyi országos emlékbizottság« a tihanyi emlék-ünnepséget, amelyre az ország minden részéből sokan érkeztek, sőt az osztrákok tizenkét tagú küldöttséggel képviseltették magukat. A küldöttséget Novák-Arienti Guidó lovag, nyugalmazott altábornagy vezette. A megjelent előkelőségek között ott volt József Ferenc királyi herceg, édesatyja képviseletében, Augusztá és Anna királyi hercegnő asszonyok, Magdolna királyi hercegnő, Klebelsberg Kunó gróf kultuszminiszter, Stojakovics Dénes vezérkari ezredes, Széchenyi Emil gróf, Hunyady József gróf és felesége, Károlyi József gróf, Csekonics Iván gróf, Wenckheim Miklós gróf, Kray István báró, Ugron Gábor, Héj Imre és Kálmán Jenő országgyűlési képviselők, Gyömörey Ghörgy, Zala vármegye főispánja, Metz Rudolf lovag altábornagy, Somssich László Baranyay Jusztin dr. egyet. tanár, Magyary Zoltán és Marsovszky Ivor miniszteri tanácsosok. A Magyar Asszonyok Szent Korona Szövetségét Kray István báróné, Radnay Árpádné, Sypnievszky Györgyné, Skultéty Rezsőné képviselték.

**ÁLGYA SÁNDOR** altábornagy, honvédelmi államtitkár és felesége balatonlellei szalonukban e hó 15-én Marianne leányuk tiszteletére házibált adtak, amelyen a fiatalság cigányzene hangjai mellett kivilágos-kivirradtig pompásan mulatott.

A kedélyes bálón a következők vettek részt: özv. Jankovich László grófné és unokája, Jankovich Anna grófnő, Bartha Lajos altábornagy és leánya Vilma, Gaál Gaszton, Brandis Klemens gróf és felesége, Barthos Tivadar és felesége, Magyar Lajos tábornok, felesége és Margit leánya, Kemény Pál báró, felesége és Kató leánya, Izsák Gyula és felesége, Wetzel Ernőné és Rózi leánya, Meixner Emil és felesége, Meixner László és felesége, Meczner József és felesége, Begedy Péter főszolgabíró, Szendrődy Gábor szolgabíró, Pintér Arnold, Jalsoviczky Tibor, Jankovich Dénes gróf, Farnék László, Illés Marcell, Jankovich János gróf, Rhimer Pál, Bartha Lajos, Gaal Olivér, Körmeny-Ekes Sándor és György, Schindler Pál, Hajós Misi, Kemény Boldizsár báró.

**HALÁLOZÁS.** *Paulay Ede*, a Nemzeti Színháznak 29 éven át volt tagja, aranygyűrűse, hosszas szenvedés után 54 éves korában elhunyt. — **KÖNIGSTEIN N. ÉS TÁRSAI** KEZTYŰGYÁR csak Budapest IV, Petőfi Sándor-utca 3 Telefon: Teréz 114-09 *Ózvegy nagyjeszeni báró Jeszenszky Béláné, granzow Koller Mária Anna* 59 éves korában meghalt.



A pontos címre kérjük ügyelni!

»VADÁSZATI ÚTMUTATÓ« (Vadász-zsebnaptár.) Most jelent meg izlées kivitelben és minden vadászra hasznos, gazdag tartalommal Nagy Lászlónak, a »Hubertus« Országos Magyar Vadászati Védegyelet igazgatójának szerkesztésében a »Vadászati Útmutató« IV. évfolyama. A szám eredeti magyar- és német-rajzzal és képpel illusztrált, közel 300 oldalas zsebkönyv 6 pengőért szerzhető be a kiadónál VIII. Nap-utca 4. (vagy a könyv- és fegyverkereskedőknél).

**JÓZSEF FŐHERCEGÉK ÜNNEPI PROGRAMJA.** A vasárnap-hétfői kettős ünnep hatalmas elfoglaltságot jelentett a kir. hercegi családnak. Mindenki nagyon jól tudja, milyen szeretettel és fáradhatatlanul vesz részt az egész család a magyar társadalmi életben, mégis érdemes összeállítani azt a hatalmas programot, amit most bonyolítottak le József és József Ferenc főhercegek: József kir. herceg, tábornagy, augusztus 13-án Székesfehérvárott a városházán rendezett országos kiállítást és vásárt nyitotta meg, — 14-én Barcsan a Széchenyi-nemzetiség sportversenyeinek keretében rendezett Faluszövetségi kiállítást nyitotta meg és megtekintette a mezőgazdasági munkaversenyt, egyben végignézte a kerékpárverseny győztesének és versenyzőinek felvonulását. Azután fogadta volt katonáit: a volt 19-es honvédeknek és a volt 44-es közönsőknek küldöttségét, — 15-én Sopronban a MOVE sportterületének keretében megtekintette a sportversenyeiket, majd pedig megkoszorúzta a volt 9-es huszárok hősi emlékoszlopát. — József Ferenc kir. herceg és Anna kir. hercegnő aug. 13-án Szegeden az Országos Magyar Dalosszövetség dalosversenyének első napi ünnepségén vettek részt, — 15-én Augusztá kir. hercegnővel egyetemben Tihanyban a Károly király-emlék-ünnepségen voltak jelen, amelynek keretében József Ferenc kir. herceg leleplezte a tihanyi hősök emléktábláját.

**AUGUSZTA FŐHERCEGASSZONY** és *Magdolna* főhercegnő, *Lázár Mária* grófnő és *Lucich Károly* ellentengernagy kíséretében 14-én délután hosszabb látogatást tettek *Németh Béla* dr. kormányfőtanácsos és felesége *Benedicty Anna* balatonföldvári »Kulipintyó« villájukban, hol a magas vendégek a késő esti órákig kellemesen időztek, megismételve a multévi pompásan sikerült földvári délutánt, amelyet szintén *Németh Béla*ék vendégszerető házában töltöttek. Este a főhercegi yachton távoztak el Földvár illusztris vendégei.

**RÉSZLETFIZETÉSRE-KÉSZPÉNZÁRAKON!** Mikor Sternberg királyi udvari hangszergyáros — a már szállóigévé vált — mottóját kiröppentette: sokan gondolkodóba estek, vajjon lehetséges-e az ilyesmi? Megindult az érdeklődők árja a Rákóczi-úti Hangszerpalotába s ott zongora-, hegedű-, vagy egyéb hangszer- esetleg gramfon-vevő vált belőlük, mikor meggyőződtek arról a csudálatos tényről, hogy részletfizetésre egy fillérrel sem kell, többet fizetniök, mintha készpénzzel vásárolnának.

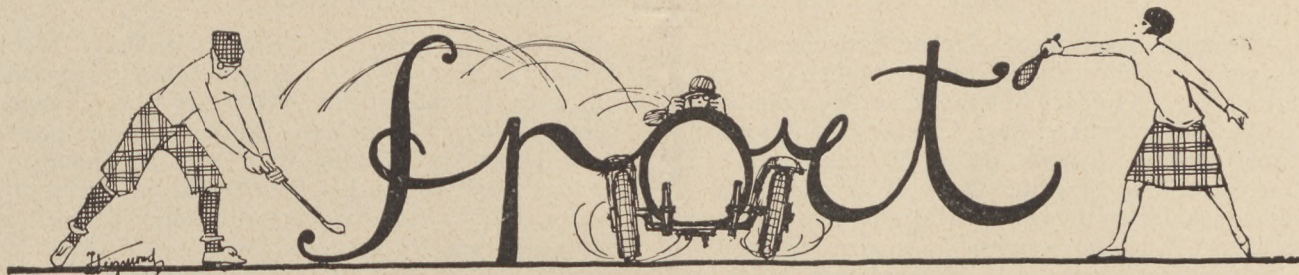
**ÚJ FŐVÁROSI LEÁNYINTERNÁTUS.** *Kenessey Josephine* az ismert nevű pedagógus Buda egyik legszebb pontján egy főúri villát úri leányinternátusnak rendezett be, mely szeptember 1-én nyílik meg. A legnagyobb komforttal berendezett, gyönyörű parkkal rendelkező leányinternátus iránt máris nagy az érdeklődés és tanácsos, hogy a szülők a Keleti Károly-utca 9 szám alatti internátust mielőbb megtekintsék és gyermekeiknek ott helyet biztosítsanak. Telefon: T. 296-28.

Alapítva 1810-ben

Telefon 107-63

**STOCKBAUER GUSZTÁV**  
Budapest, IV, Párisi-utca 3. szám

Készít: ágyneműeket, paplanokat és matracokat a legfinomabb kiállításban. Különlegesség: Pehely-paplanok.



## A MAGYAR PÓLÓSPORT ÚJ ÉLETE.

Alig pár hete alakult meg Magyarországon a mecklenburgi herceg önzetlen fáradozásainak eredményeként a *Magyar Polo-Club*, amely a társadalom széles rétegeinek bevonásával kezdte újra a jóformán megszűnt magyar pólósportot:

A klubnak kimondott célja az, hogy az angol szabályok szerint űzött pólójátékot mindenki számára hozzáférhetővé tegye, aki csak érdeklődik a lovasportok iránt. A klub legmagasabb védnökei a magyar társadalom vezetői: díszelnökei József Ferenc főherceg és neje, a klub elnöke Rakovszky Iván dr. ny. belügyminiszter, az általánosan ismert és népszerű urlovas, akinek személye a siker garanciája.

A játékosok és lovak trainingje, mely a margitszigeti pólópálya elkészülteig a fővárosi tattersall telkein folyik, a mecklenburgi herceg saját szakavatott vezetése alatt áll. A pólójátéknak Magyarországon való meghonosítása és megszervezése körüli munkájában erős támogatókat talált a kormányzóban és a klub alelnökei, Plósz dr. földművelésügyi h. államtitkár, a magyar lótenyésztés nagyhírű korifeusa és Almásy Pál gróf, a híres urlovas, személyében. A hadsereg érdekeit, melynek tisztikara részvétele hivatalos helyen ígérték meg, Ujfalussy Gábor tábornok, az ujonnan kinevezett lovassági felügyelő hivatott megóvni, mint a klub alelnökeinek egyike. A választmány tagjai között a magyar lovassport legfényesebb reprezentánsait találjuk: Odescalchi

Miklós herceget, Szahlender Béla altábornagyot, a csendőrség felügyelőjét D'Orsay Ede gróf és Apponyi György grófokat, Szunyogh Béla ezredes, Malanotti Lajos alezredes, Graefl Jenőt, a híres lótenyésztőt, Tarányi Ferenc szombathelyi főispánt, Bekény Béla kapitányt stb.

A training már kezdetén is kiváltotta a legmagasabb körök érdeklődését, s a klub máris érdeklődő vendégei sorában tisztelheti József Ferenc főherceget és nejét, Anna főhercegeasszonyt, Scitovszky Béla belügyministert és nejét, Rakovszky Ivánt és nejét, a követségek magas funkcionáriusait, és a nemzeti hadsereg magasrangú tisztjeit, akiknek mindannyian nagy gyönyörűségük tellett a magyar lovasok és a magyar lovak pompás munkájában.

Az egyesület sportcéljai mellett talán szükségtelen arra a megszébbmenő körülményre reámutatnunk, hogy mit jelent ez a nagyszabású propaganda hazánk lótenyésztésére, lóexportjára nézve, és mily vonzó eszköz az

ország idegenforgalmának emelésére.

Majd akkor, ha valószínűleg már a jövő esztendőben, de talán már késő ősszel a Margitsziget smaragd zöld pázsitján csillanak fel a Magyar Póló-Club ezüstszürke-piros színei és újra éléd az ősi magyar lovasvirtus, az ezeréves lótermetség, akkor a ma még kételkedők, a ma még háttérben állók is lelkesülten fogják ismételni a jelmondatot, hogy: »Where there is a will, there is a way«.



József Ferenc kir. herceg és Anna kir. hercegeasszony meglátogatják a Polo-Club istállóit

# LOHR MÁRIA-KRONSUSZ

Vegyztisztító, csipketisztító és kelmefestő  
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-  
utca 85. szám. Telefon: József 2-37

## MILYEN AZ ÉLET ABESSZINIÁBAN?

Az elmúlt héten tropusi kalapban, hatalmas teknősbékával a karján és sok bőrönddel Addis Abebából Pestre érkezett Gajdács Mátyásné, az Abessziniában élő híres ornitológus felesége. Gajdács Mátyás nevét Pesten kevesen ismerik, de annál közismertebb a párisi divathölgyek előtt. Ugyanis az ornitológus, akit annak idején a Nemzeti Múzeum igazgatósága küldött ki Afrikába, nemcsak a madártani intézetnek, Hecht és Hagenbeck állatkertjeinek küldi az érdekes és ritka állatokat, hanem ő lett a francia főváros legelőkelőbb divatszalonjaitoalettszenczációnak szőrme- és tollszállítója. Gajdács Mátyás küldötte azokat a keresztes majombőröket is, amelyekből készült bundával Fedák Sári a legnagyobb színpadi toalettsikert érte el. Gajdácsné, aki mellett valóságos négerék a Palatinus-strand hölgyei, sok érdekes dolgot mondott el az Addis Abebai fehérkolónia társaséletéről, amelyet itt közlünk.

\* \* \*

Most, hogy Budapestre érkeztem, ismerőseim, rokonaim, akik tankönyvekből, útleírásokból és újságcikkekben szereztek Afrikáról, Abessziniáról ismereteket, az első pillanatban csodálkozva néztek rám. Azon csodálkoztak, hogy a bőrömet nem égette barnára a nap, mint az övékét, pedig én az egyenlítőhöz kilenc fokra lakom, holott a magyar főváros majdnem negyven fokkal esik távolabbra, mint Addis.

Mindegyiknek el kellett mondanom, hogy bár a forró földön közepén lakunk, mégis nálunk mérsekelt az éghajlat, mert Addis kétezer méternyire a tenger színe felett épült.

Nálunk most van a tél, az esős évszak és őszintén bevallva, a tél elől jöttem Magyarországra nyaralni. Ezek a legunalmasabb hónapok Addisben, mert nálunk nincs színház, ahol a téli esték színt, fényt hangulatot nyerne, sőt műkedvelők sem ambicio-

nálják leszedni a siker, az elismerés babérjait. Mozi az van, de csak egy. Az is hetenkint egyszer játszik, mert bár körülbelül 9000 fehér lakik a városban, alig látogatja néhány európai ezt a mozi, mert ahogy a társaságokban szokták mondani, »özönvíz előtti« képeket játszik. Nálunk nincs öt-órás tea, ahol a jazz-band amerikai táncdalai mellett heteyegni lehet. Mi ezeket az örömeket háziestéken, gramofonon és rádió útján szerezhetjük be azt.

Nálunk nemcsak a világvárosi specialitásoknak a szegényei az asszonyok, hanem még a házasságtörés titkos örömeitől is meg vannak fosztva. — Ugyanis az ablakok, ajtók állandóan nyitva vannak és ha látogató érkezik a házhoz, a cselédek állandóan benn tartózkodnak. Sem nő, sem férfi kíséret nélkül nem megy sehova. Szóval állandóan felügyelet alatt állunk.

A benszülöttek nem ismerik a férjcsalás fogalmát, mert ők nem kívánják meg a más asszonyát, mert hónapszámra vásárolják a feleségeiket. Aki fiatal szeret, az már megveheti tizenkét éves korukban az apáktól a leányát és ha megunta, vagy eladja vagy elkergeti. Van nálunk is kozmetikus, manikűrös és hölgyfodrász. A benszülött nők, akiknek nem gondör a hajuk, állandóan ondoáltatják. De nemcsak ezeknek megy nagyszerűen, hanem a fogorvosnak és a fényképésznek is, mert a benszülöttek az egész-

séges fogaikat is beboríttatják arannyal és az addisi Angelónál, aki valaminő trükkel a fényképen fehérbőrűvé változtatja őket, hétről-hétre fotografáltatják magukat. Nálunk nincs női cseléd, szakácsnő, szobalány, mosónő. Ezt a munkát is férfiak végzik.

Nálunk . . . de már nem folytatom, mert valami fájó irigység ül rám. Szomorúan konstátálom, hogy itt Pesten több öröme van egy masamódlánynak, mint nálunk egy gazdag asszonynak. *Gajdácsné Eröss Olga.*



Gajdács Mátyásné

Streliski felvételt

LYTHIUMOS  
GYÓGYFORRÁS  
ÜZEMBEN

### BALATONFÖLDVÁRON

ÁLLANDÓ KELLEMES FÜRDŐZÉS.

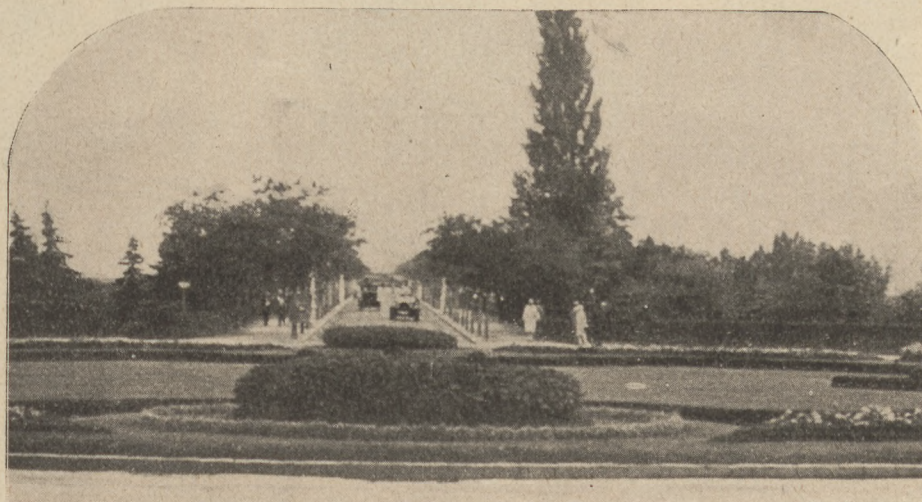
SZOBÁK ELŐJEGYZHETŐK A KÖZPONTI IRODÁBAN:  
BUDAPEST IV, VÁCI-UTCA 56 · TEL.: J. 401-26

VIZISPORTOK,  
GOLF, TENNIS, ZENE,  
TÁNC, ÚJ KERTMOZI

## MARGITSZIGET

A magyar ember, ha alkalma volt körüljárni a világot s végiggondolózott a sok titkú velencei kanálisok történelmi múltú épületei mellett, kipihente az Excelsiorban áttáncolt, átlőrtölt éjszaka mámoros fáradalmait a Lidó langyos habokkal mosott homokján, romantikát keresett a semeringi fenyvesek között kanyargó, csendes, regényes utakon, ahol a szerelem mindenkire ráles, elmerengett a versaillesi park híres szökőkutai közelében, ahol Bandelaire Pierre-Charles kötötte színes szócsoportba a beteg szenvedelmekből kinőtt, buja illatú »Rossz virágai«-t, izgalommal nézte a hírért, a csodálat babéraiért folyó wimbledoni tennismérkőzéseket, ahol nemcsak a győzelemért, hanem férj-fogásra is megy a játék, kábutan hallgatta a Volga-vízén a holdfény reflexében ringó bárka fenekén hanyattheverve egy szerelmes muzsik epekedő dalát, káprázó szemmel, megismétlődő epekedő sóhajtással

elzarándokoltunk a sziget ölébe, a romokhoz, a strandra, Arany János tölgyei alá, a tennispályákra, az alsószigeti sétányra, ahol gavallérosan ránköszöntött az élet, szerelmes kis dalt dudolt a fülünkbe és ezek a melódiák, bárhova dob is a sors, egyre visszamuzsikálnak a múltba, a Margitszigetre.



Szent Margitsziget bejárója



Alsószigeti sétány, háttérben a halászbástya, Mátyás-templom és a vár

kísérte a benareszi Schiwa-templom alakatlan bálványa előtt ájtatos paráznaságban táncoló bajader testének megbúvó és felfénylő szédítő szépségeit, lepezett mosollyal figyelte a mimozavirágos Bira-tó partján, egy mandulaszemű gésa ajkáról kelt Fuyama költött isteneinek regéit, akkor is itt Pesten, a Margitszigeten részegedett meg a természet ősi és kulturált szépségeitől és úgy megrészegett, hogy emléke egyre felzeng benne, mint az öreg emberben a csókhajzás ifjúság ünnepnapjai.

Mindnyájunkat, akár pesti, akár vidéki, akár nő, akár férfi, ezer kis emlék finomszála köt a Duna-gyöngyéhez, a Margitszigethez, mert valamennyien

Néhány ilyen kedves epizódvirágot, amelyeket a szereplők készséggel bocsájtottak *A Társaság* részére, szedtem csokorba. Van közöttük egyszerű vadvirág, gyermekláncfű, melynek sokszárnyú buzogányos virágába örömmel fujt bele a gyermeki jókedv, van közöttük üvegházi dísznövény, amely holdfényről álmodik egy csendes sarokban, van közöttük kábitó illatú tubarózsa, husos szirmára mámoros szerelmet csókolt egy forró asszonyi száj. És ezt az epizódvirágköteget, most szeretettel lapunk olvasói elé teszem s szeretném, ha mindenki megtalálná közte azt, ami kedvérevaló.

Zsembery Árpád György.

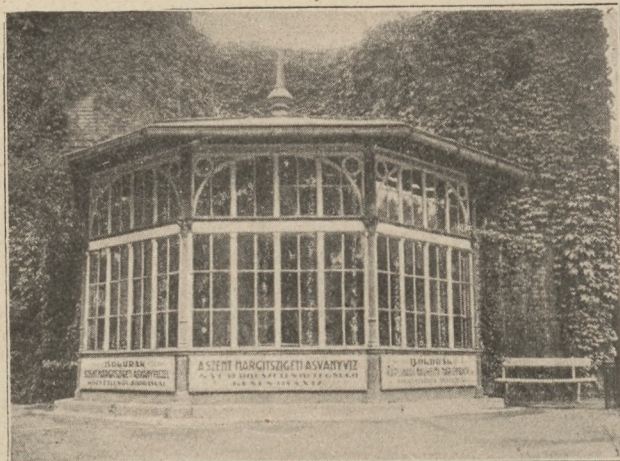
## AZ UNATKOZÓ MÉDI

Irta: Pongrácz Ervin báró

Mivel egy kissé unatkoztam a nyáron, az egyik barátom tanácsára apróhirdetés útján kerestem a szórakozásomhoz partnert. A sok hirdetés közül legjobban megtetszett »Az unatkozó médi« jellegével szignált. Álnév alatt írtam a médinek és garantáltam, hogy a társaságomban nem fog unatkozni. Három nap múlva választ hozott a posta. Az unatkozó médi a sok jelentkező közül engem választott és randevut adott este nyolc órára az alsó Margitszigeten, a szimfonikus zenekar előtt. Ismertető

jelnek írta: »Magas, nyulánk termet, piés rózsaszín ruha, fehér panamakalap rózsaszín virággal, bal karon egy fehér, feketefoltos selyemkutya-retikül, jobb kézben madagaszkári raffiából készült ernyő.«

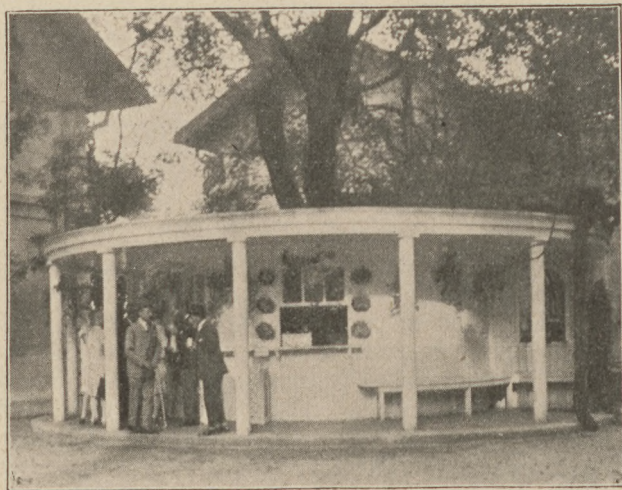
A jelzett időben elmentem a Margitszigetre. A szimfónikusok »Helyettem kis virág tégy vallomást« játszották, amelynek kedves, artistikus melódiáira



A margitszigeti ásványvízpavillon



Szórakozó gyermekek a Margitszigeten



A margitszigeti banán- és hűtőárusítóház



A margitszigeti gőzmosóda

több ezer ember figyelt az alsószigeti sétányon. A nagy tömegben már belefáradtam az apróhirdetésen szerzett hölgyem keresésében, mikor örömmel pillantottam meg őt magam előtt. Gyorsan utánaléptem és farkánál fogva hónaalól kihúztam a retikülkutyát és eléggé hangosan mondtam: »Végre megtaláltam.«

A nő megfordult. Majd hanyatt estem. Az unatkozó médi a szobalányom volt...

### EGY RÓZSASZÁL...

A. B. hercegnő naplójából kaptam ezt a lapot.

»... Nem szép, de kisportolt testű. Nagyon tetszik. Amint rámnézett két gyönyörű szemének babonázó ragyogásával, aminővel csak Rubens ecsetje ajándékozott meg férfiarcot, éreztem, hogy ő az a férfi, aki célt, tartalmat ad egy nő életének. Rámnézett és én remegve elfo. dítottam a fejemet, majd öntudatlanul mondtam Márynek: »Mily szépek ezek a rózsák. Sehol sem nyílnak ily pompázva, mint itt a szigeten, ahol vágyó könnyeivel öntözte Margit királyleány a virágokat«. Erre ő odalépett a rózsatőhöz és letépte a legszebb virágot, majd engedélyt kért, hogy nékem adhassa.

Felszerettem volna sikoltani örömben és összecsókolni a rózsát, de a boldogságlángolásomat eloltotta a konvenciókra figyelmeztető érzésem zuhanya. Hidegen végignézttem rajta és tovább mentünk a rózsák között.

Félóramulva visszatértünk a kertészethez. És ott, ahol az előbb ő megszólított, összetépett szirmokkal hevert a földön a rózsza.

Fejembe szállt a vér, megszedültem. Sírva borultam a haragpusztította, földredobott rózsaszirmokra és úgy éreztem, hogy a Nyulak szigetén lévő kolostorba vonult királyleány sok száz év előtti könnyeit és bánatát is elsírtam.«



Bársony Rózsai, a Király-Színház új szubrettje

## HA MAJD NAGY LESZEK...

A hároméves Pálffy Gyurka gróf arra a kérdésemre, hogy miért szeret a Margitszigetre járni, a következőket válaszolta:

»A Margitszigetre azért szeretek járni, mert ott van a csacsifogat. Én nem tudom miért nevezik a csacsit csacsinak, mikor olyan okos. Neki sin sem kell, mint a lóvasuti lovaknak és még sem húzza fel a kocsit a gyepré. Úgy szeretem a csacsit, hogy ha majd nagy leszek veszek egy csacsifogatot és azon járok az iskolába.

## SZŐKE SZUBRETT

Irta: Vay Géza gróf

Háromszor találkoztam vele.

Először a margitszigeti Palatinus-strandon: Tikkasztó hőség volt. Emberezzek keresték fel Budapestnek ezt a legszebb, legegészségesebb nyári fürdőhelyét. A sok ember között egyszer csak egy karcsú, szép szőke nő akadt a szemembe, aminő boszorkányosan gyönyörű szőkét jókedvében csak Wörtz tud festeni. Mellettem két ifjú donzsivány hevert a homokban, akiknek beszélgetéséből megtudtam, hogy az általam is megcsodált szőke nő Bársony Rózsai, a Király-Színház új szubrettje.

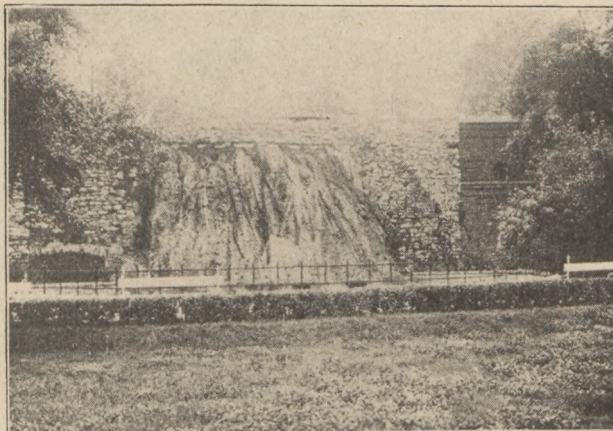
Másodszor ugyancsak a Margitszigeten, az alsó-szigeti banán- és hűsítőárusítóhelynél találkoztam vele. Festőien érdekes volt, amint Palatinus-vizet töltött magának. Ekkor egy bolondos ötletem támadt. Odamentem hozzá. Németül bemutatkoztam neki, mint a berlini Ufa rendezője, aki a legközelebbi magyar filmet rendezni. Többek között elmondottam, hogy a kép több jelenete a szigeten készül és végtelenül örülök, hogy találkoztam vele, mert egy éppen ilyen mosolygós kis leányra, mint ő, van még szükségem. Megkértem, hogy engedje magát

a Palatinus-vizet töltő jelenetben lefényképezni, hogy arcának fényképezési lehetőségét is megismerjem. Beleegyezett és Labori mester lefotografálta.

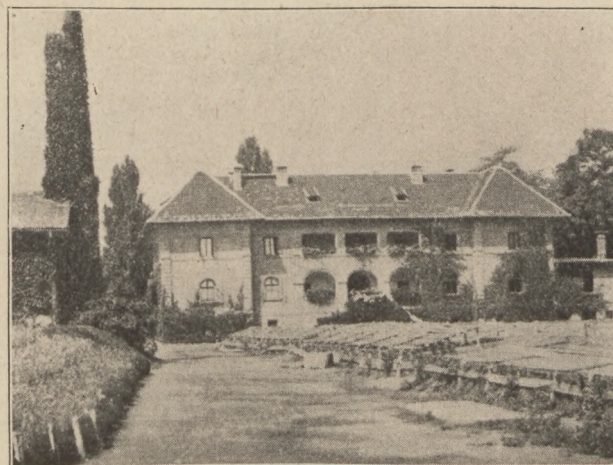
Néhány nap múlva a Margitszigeti nagyszálló terraszán találkoztam harmadizben vele. Amint leszálltam az autobuszról, meglátott és rámkiáltott »Jöjjön csak ide, maga álnémet«. Rossz sejtések



Margitszigeti nagyszálló és szanatórium



Margitszigeti ásványvízforrás



Margitszigeti kertészet



A Palatinus-strandfürdő bejárója előtt álló autóbusz és lóvonat



A margitszigeti gőzmosóda mosóterme és vasalóterme

közben, mosolygós arccal ültem le az asztalukhoz, ahol az édesanyja és több férfi társaságában ült. »Ne mentegesse magát — csocogott kedvesen —, le van leplezve. Sőt a fényképemet is láttam, amit a »Társaság« részére készítetett. De most ígérje meg, hogy az egész ismerkedési esetünket kedvesen fogja megírni«...

Bár akkor nem értettem az egész dologból semmit és őszintén megvallva még most is bizonyos tekintetben homályos az ügy, örömmel mindent megígértem neki a Margitszigeti nagyszálló terraszán.



Szent Margitszigeti Arany János szobor és az évszázados tölgyek

### A CSOKOLÁDÉFOLT

Irta: báró Taxis Emilné.

Egy kedves ismerősömmel kimentünk a Margitszigetre. A kis fiuk, egy szőke, göndörhajú, kétéves lurkó, akiben tombol az elevenség, játékközben csokoládés tenyérével daktiloszkópiai lenyomatot csinált a fehér zorzsettruhámra. Megdöbbsentem a csokoládéfolt miatt, amely nemcsak a ruhámat csúfította el, hanem a kellemes délutánt is tönkretette. Már haza akartam menni, mikor egy hölgy felhívta a margitszigeti gőzmosó és vegytisztító intézetre a figyelmemet. Felkerestem a gőzmosót, ahol készséggel álltak a rendelkezésemre és egy félórán belül eltüntették ruhámból a csokoládéfoltot.

**Beretvás-pasztilla a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja!**



**LUX** mindenhez,  
amit magam mosok!

AZ ELVÁLT ASSZONYOK FÜRDŐHELYE *Brighton, aug.*

A londoni Bond-streeten az öreg »Atkinson Hara« már hiába bim-bambol, a May-fair, az előkelő West már nem hallja szép, érdekes muzsikáját. Az arisztokrácia, a királyi családdal az élén, július végén elhagyta Londont. Ez körülbelül annyit jelent, hogy akinek rangja és pénze van, az ezután Londonban nem maradhat. A Rotten-Row üres, a Piccadylin már csak esernyős németeket lehet látni, mindenki elutazott. Az Embassi Club, Claridge és Ritz nemzetközi forgalmán kívül London előkelő negyedei teljesen eseménytelenek.

Annál nagyobb az élet a déli angol fürdőhelyeken. Az angol nemesség idén nem ment Dauville, Biarritz, avagy Aix-les-Bainsbe, hanem itthon maradt és az elitje Brightonban, illetve Eastburne-ban nyaral.

Brightonban a Madeira Roadon óriási a forgalom, mellette a strand és a világ legszebb tengeri mólója, a »Palace Pier«. A Madeira Roadon egész nap és egész éjjel korzóznak. Akárhányszor végigsétálsz rajta, mindig új arcokat fogsz látni. Feltűnően sok a spanyol és argentiniai nő. Ezek rendkívül szépek és arról nevezetesen, hogy a Dyke hillen esténként etoni és cambridgei diákokkal udvaroltatnak maguknak. Ben Akibának nagyon is igaza volt mikor megállapította, hogy semmisen új a nap alatt. És ezt tudják Brightonban is, a Dyke hillre nem rendel ki a Magistratus rendőrök, hogy ne zavarja a szerelmeseket, mert itt a szerelmet nem tartják erkölcs-telen dolognak, szerintük egészen mindegy, hogy a fiatalság a Dyke hillen flirtöl-e, avagy otthon. A flirtben csupán azok az igazán vénkisasszonyok

látnak immoralitást, akiknek halvány fogalmuk sincs a férfiakról és akik a maguk nagy szemérmességükben még a saját ágyaik lábait is betakarják, nehogy álmukban véletlenül csupasz lábukat lássanak.

A Grand Hotel előtt a Rue de la Paix-n a londoni előkelő társaság crémje tanyázik. A nőknek itt nagyon melegük lehet, mert alig hordanak magukon valamit és azt is oly raffináltan viselik, hogy nagyon vaknak kell lenni annak, aki azt hiszi, hogy van rajtuk valami. Itt aztán nem lehet meg nem ismerkedni. Erről jut eszembe egy igaz ismerkedési történet a Palace Pieren. Egy nő nézett egy férfit, logikus: a férfi odament a nőhöz. Soha nem szoktam ismerkedéseket utcán megfigyelni, de ez az egy érdekesebb volt, mint egy Edgar Wallace-regény. A férfi egy kukkot sem tudott angolul, a nő viszont egy szót sem csehül. Talán Babelben az özürzavar idején lehetett látni ehhez hasonlót, amit ez a két ember művelt.

A férfi mindenképpen randevut akart kapni estére. Elővette két szótárját, kezét-lábát, de a nő csak nem értette meg. Végre kérde a nő: »Par lez vous français?« »Oui« feleli kérkedve a cseh. S amikor a nő örömmel belekezd a franciába, kislül, hogy a cseh úr egy szót sem tud franciául. A nőnek valamikor francia ismerőse lehetett, mert kitűnően beszélt franciául.

Egy aranyóra segítségével végre megállapodtak esti tíz órában. Ön kíváncsi voltam a folytatásra és így elmentem én is. A randevú helyén a cseh bácsin kívül, még egy néger is várt. Képzeli, a néger fiúnak pontosan megjött az imádoztja, a csehnek — úgy kell neki — máig se.

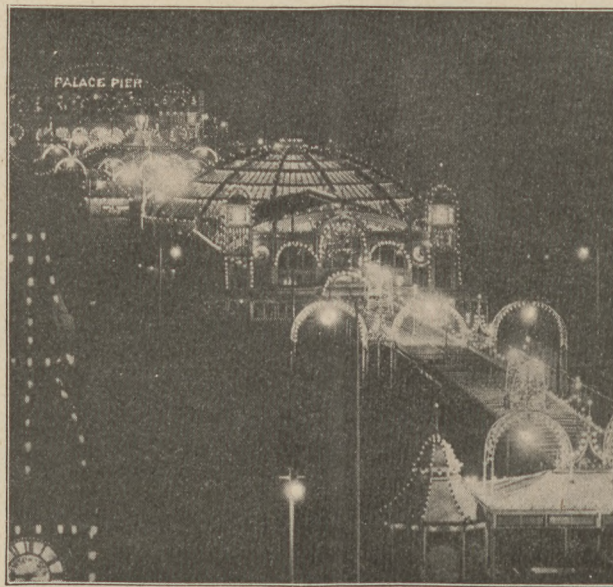
Délutáni fürdő után itt szokott sétálni feleségével, leányával és fiával Churchill, Anglia pénzügyi kancellárja, a szép Lady Vera Terrington, Viscountess Falkland, the Hon. Byron Cary, a híres Count

de Miremont, az olasz, a japán nagykövet, az angol parlament s Londonban székelő diplomáciai kar tagjai.

Innen megfigyelhető, hogy a strandon háromszor annyi a nő, mint a férfi.



Gyerekek csónakjátéka a Madeira Road mellett, Brightonban



A brightoni »Palace«-móló éjjel. A világ legszebb tengeri mólója

A strandról jövő lárma oly nagy, hogy a szegény nemzetközi kokottok meg sem hallják, amikor megszólítják őket. Itt különben is rossz a talaj részükre, tekintve, hogy nagy a konkurencia, hisz nem szabad elfelejteni, hogy Brighton az elvált asszonyok városa.

Ki nem hallott a brightoni Hotel Metropoleról? Minden angol novellában, híres emberek válási pörében, nagyszabású leányszöktetésekben, egyszerűen mindenben szerepel ez a Hotel, amihez a szerelemnek némi köze van.

A londoni Justice Courton ki is mondták, a verdiktet, ha valakit — még ha egyedül is — a brightoni Metropoleban találják, ez elegendő ok arra, hogy elválhassanak tőle.

Szigorú angol bíró mondta ki ezt az ítéletet, de ügylátszik igazságosan, mert mint azt később én is megtudtam, hiába lakik Madame X egyedül a 111-ben, ha ugyanezen szobába még két titkos bejárat vezet. Szép kis hotel mondhatom. A smoking-roomban sohasem lehet tudni, hogy az ember mellett mikor ül egy kokott, mikor egy elvált asszony és mikor a Scotland Yard embere. Az itt tartózkodó uraknak a kezén csak a jegygyűrű nyomát lehet látni. Szegények költik a pénzt és ami a legborzasztóbb, sohasem tudják, hogy mire. Az itt lakó hölgyek, bár Anglia legelőkelőbb hölgyei, mégis nevük, mert legtöbbjük elvált asszony. Érdekesek

ezek a nők. Megcsalni nem hagyják magukat. A divatot ők csinálják. Momentán nem tudom megmondani, hogy tulajdonképpen mi is a divat, mert minden alkalomkor mást viselnek, a szép argentiniai fiúkat és a műkutyákat azonban mindig magukkal cipelik, mindkettőre szükségük van, mert mindkettő praktikus is. A szép barna fiúk apróbb házi munkára használhatók, tudnak táncolni, golfozni, autót vezetni, no és nem törekenyek. A műkutyák pedig pótolják a kutyát, amellet egyszerűen retikülnek is használhatók. Ezeket a mű-állatokat a wimledoni hölgycsillagok vezették be — idén — és mint a legújabb divat bizonyítja, nagy sikerük van. És most elárulok valami nagyon fontosat a kontinensi hölgyeknek. Tulajdonképpen sügnom kellene, nehogy meghallják a férfiak. Tessék tehát jól fülelni. A Hotel Metropole elvált asszonyai — akik a világ szerelmi diplomáciáját irányítják — kiadták a jelszót, hogy a férjhez való hűség sokkal izgatóbb és érdekesebb, mint az eddigi hűtlenség. Tessék megpróbálni. Azt hiszem, ha ez a szenzációs jelszó beválik, a Metropole és ehhez hasonló intézmények sorra tönkre fognak menni. No de ez igazán nem fontos, a fődolog az, hogy a nők

valami újabb izgató dolgot fedeztek fel. Tulajdonképpen nagyon is igazuk van, a mai hűtlenséget a férfiak már észre sem veszik, ez manapság már egészen hidegen hagyja őket, ki kellett tehát találniuk valami újat, ami a férfiak érdeklődését újból reájuk fogja terelni és aminek szerény véleményem szerint biztos sikere lesz.

Ezek a hölgyek nappal nem festik magukat és rendkívül diszkrétek. Éjjel azonban a Grand Palace háta mögötti night clubokban sokszor montmartrei jeleneteket is lehet látni. Minden héten van itt egy öngyilkosság. Egy pár nappal ezelőtt jött ide egy fiatal szőkevény pár. Tegnap éjjel a leány szándékosan bezárta szobája ablakait, ahol rózsái illatában örökre elaludt.

Ha az ember csak kívülről nézi ezt a regényes hotel, meg sem látszik rajta, hogy a szerelemnek mily óriási forgalma bonyolódott és bonyolódik benne. A hotel »visitor« listáján George hercegtől



Kilátás a világhírű „Metropole“ Hotelre a West Pier-mólóról

a westministeri hercegig mindenki szerepel, aki titokban előkelő hölgyekkel találkozott. Azt hiszem ezeketán tisztába vannak a Hotel Metropollal.

Brighton maga nagy város, forgalma sok helyen nagyobb mint Budapesté. Gyönyörű helyen fekszik, Londontól 3 órányira. Mint Anglia legelőkelőbb fürdőhelye, a világ született és pénzarisztokráciájának találkozó helye. Télen és husvétkor itt szokta tölteni pihenőjét a walesi herceg és a mindenkori angol kormány. Éjjel nagy csönd van a tenger partjain, itt-ott az őrtornyokból jelzéseket lehet látni és néha egy-egy oceánjárót. Éjfélt után a tenger madarai is elhallgatnak és ilyenkor nem hallani már mást, mint néha a Hotel Metropoleból halkszavú szerelmi vallomásokat.

Az indiai Pavillon mögötti parkban, ahol IV-ik George angol király a 18-ik században lakott, van egy öreg fa, amelyről az a legenda járja, hogy — Ismé hercegnő itt adott találkát az angol hercegeknek és — aki azt háromszor körüljárja, az a szerelemben örökké szerencsés lesz. Tessék tehát Brightonba jönni, ha az elvált asszonyok miatt nem is, már emiatt feltétlen érdemes.

Lederer Lajos.

## KÁNIKULA IDEJÉN

A nagy week-end-mozgalom, amely az utóbbi időben mutatkozik Európa minden nagy városában és az ember vágyódásának a kifejezője a nap, a levegő, világosság és virágok után, mindinkább a vidék felé tereli a nagyvárosok lakosságát. A nagy, stilizált virágokkal díszített finom anyagok a világos selyem és sifonruháknek a nyári kánikula napjaiban ilyenformán különös aktualitást adnak. Hiába, a nagymintás, élénk ruhaanyagok vitték el az idén nyáron a pálmát és a berakások, a volantok egyenesen párisi levegőt adnak az ezekből készült nyári ruháknek. Miután még ma is a karcsú alak a divat, úgy a kabátok, mint a ruhák egyaránt *soványítani* igyekeznek viselőiket, mégpedig vagy finom ráncolások, vagy plissék útján, illetőleg a georgettenél még hangformák segítségével vevésével is.

Talán sosem volt olyan sokirányú a divat, mint éppen ma, amikor a könnyű nyári ruhákat olyan változatossá igyekeznek tenni, amennyire azt az anyag csak megengedi, ami persze csak akkor sikerül, ha minduntalan újdonságokkal állnak elő a nagy párisi szabócégek. Ehhez tartozik természetesen mindenekelőtt két-három anyagfajtának izléses összeállítását és például a *georgette-ruhák*, amelyeknek alapjuk a fekete, nagy tarka virágmintákkal, még mindig nagyon modernnek, azonban az asszonyok szívesen hordanak hozzá más mintás idegen anyagot is. Éppen így a beige, a zöld és a rózsaszín is nagyon divatos az idén, a *georgette-ruhák*hoz pedig ugyanolyan anyaggal bélelt *prémgalléros* kabátokat hordanak. Ha az ujjatlan *georgette-ruha* egyszínű, úgy rövid, bő, hosszúujjú kabátocskát hordanak hozzá. A *pettyes ruhaminták* ismét feltűnnek a láthatáron, de ma még kétségkívül a világos minták a legelegánsabbak. A *széles övek* ismét

nagyon modernnek, különösen a levegős könnyű délutáni és estélyi ruhákhoz, hiszen a széles öv különösen szép vonalat kölcsönöz az asszonyoknak, amellet pedig egyszersmind magasítanak és mélyítenek, úgy, hogy a széles övek segítségével igazán

mindenki olyanán tudja formálni alakját, amilyenné éppen akarja. Az övektöbbnyire más anyagból készülnek, mint a ruhák, de sokszor csak éppen jelezve vannak egy-egy csokor által, amelyet vagy oldalt, vagy elől a közepén hordanak és ezek húzzák össze egyszersmind a ruhát, úgyhogy az elől rövidebb lesz, mint hátul. A *sötétszínű* nyári kabátok továbbra is megtartották vezetőszerepüket, ha mindjárt egy kicsikét más formában is és ha ma már más anyagból készülnek is. A jól öltözködő asszonytoalettejéből nem hiányozhat a fekete, vagy sötétkék kabát, csak éppen az a kérdés, hogy mikor vegyék azt fel? Ha mindjárt a világos toalettek állanak is az előtérben, úgy a tarka ruhákhoz is nagyon jól áll a fekete vagy sötétkék kabát. A nyári kabátokat nehéz selyemből készítik és egyet-



len díszé a kis finom prémgallér, amely világos róka, vagy nyúlprémből készül. A *széleskarimájú* nagy nyári kalapokat nagyon szívesen hordják és azok szalmából vannak. Mai képünk nyári apróságokat mutat be.

Poór Emmy.

**NAGYOTHALLÓK** minden vágyát kielégíti a *Siemens Phonophor*. Ezt a kis készüléket — mely a hallást még a legmakacsabb esetekben is a legtisztábbá teszi — áldják mindenfelé. Egyedüli főelárúsító helye: Magyar Gyógytechnikai Ipar R.-T. Budapest, VI., Andrássy-út 28. Díjtalanul bemutatják, próbálja meg.

**KÖNIGSTEIN N. ÉS TÁRSAI** a főváros egyik legrégebbi kezyűs cége, az előkelő közönség kedvenc bevásárló helye. (IV. Petőfi Sándor-u. 3.)



Újdívatú nemezkalap  
»Lindberg-façon«

## A NYÁRI ASSZONY

Az asszonyokról csak szépet, csak jót lehet mondani. Az asszonyok szépek és jók a maguk módja szerint. Nest ce pas? Ha ott hevernek a plageon, szemükben a szelíd-kék ég tündöklően tiszta világa tükrözik. Estéként kis dancigok intimus homályán a bizarr, tarka fények ezer színű kaleidoszkópjának reflexe ég a bódítóan sugárzó szemekben. Az asszonynak ezer szeme, ezer arca van. Délelőtt más, este más. Télen, tavasszal, nyáron, ősszel más. Mindig változik.

A nyári asszony megérdemli, hogy külön foglalkozzék vele mindenki, más szavakkal tömjénezzék. A nyári asszony közelebbi barát, jobb ismerős, szívesebb pajtás. Az asszony és a nyár elválaszthatatlan jóbarátok. Az asszony a legszebb virága a nyárnak, ezer színben tündöklő, csodálatos virág... bódítóbb, illatosabb, mint a többiek. Az asszony szövetségese a nyárnak, a nyár szívesen segít gyönyörű szövetségésének.

Mert golfpályák lankáin, strandok homokján, tennispályák fehér vonalait közt reggeltől-estig hallod kacagását, látod vidám mosolyát, érzed bódító közelségét. Az asszony, akit a nyár hozott eléd, nem pillanatokra, napokra, vagy hetekre szóló barátságot köt veled, hanem a gyakori és hosszú együttléti kapcsán egy tartós és meg-hitt barátságot. Olyant, amelyben s amilyenben Oscar Wilde nem hitt és talán senki sem hisz benne, mert ez már talán több is annál.

És mert ami a barátságnál több, vagy kevesebb, arra azt szokták mondani, hogy szerelem.

S most nyári szerelem alatt ne értsük azokat a kis, futó idilleket, amelyek éppoly könnyen hálnak meg, mint amilyen bájos egyszerűséggel születtek meg a remegő éjszakákban, vagy hűvös hajnalokon... Ne ezekre gondoljunk, melyek csak reputációját rontják — ha szerelemnek nevezzük őket — a Grand Passiónnak, hanem azokra a szerelmekre gondoljunk, melyeket egy forró szerelmes nyár ébreszt az emberben, s benne ég és él a maga teljességében mindazokban, akiket egymáshoz sodort a nyár, hogy együtt pihenjenek, sportoljanak, szórakozzanak...

Az asszony sokat vár a nyártól. Toiletteket is természetesen, mert az asszony »Dekoratív nem«, de vár még sok egyebet is. A férjes asszony új udvarlót, új barátot, a leány vőlegényt. Rend szerint meg is jönnek ezek. Az udvarló is, a barát is, a vőlegény is. A nyár ajándékai ők. Jönnek, jönnek a napsugaras nyárban, vidáman lépkednek a tengerpart homokján, zöld réteken, barnaégett arccal ütök, kergetik a labdákat a hálók fölött... úgyszólván gyanutlanul, s egyszerre meglátják az »Asszony«-t, kiért szívük lángra fog gyulladni, hogy égién, égién mindörökké.

Igy hozza össze a nyár az embereket. Az asszony nem hiába köt hát vele szövetséget, a hű szövetséges megtesz minden megtehető, kezükre játszik és a boldogságukért dolgozik. De nem önzetlenül teszi. A nyár is azt akarja, hogy szeressék őt, szeressék a csillagsugaras éjszakákat, a napsütéses reggeleket, smaragd réteket, a folyók hűvös habjait, a langyos szellőt, mely hófehér vitorlákat feszít a tarajos hullámok felett... a nyár maga is asszony, aki teteszeni vágyik, titokzatos asszony, mint a többi.

De elmúlik a nyár egyszer... hűvös, őszi szelek fognak végigsüvíteni a korzó hűvös fái közt, hófehér pihék szállingóznak majd a fagyos földre... s a nyarat nem fogjuk elfeledni mégsem. A nyár a

szívünkben fog égni, minden elfelejthetetlen gyönyörűségével, s diadalmasan mosolyog majd felénk az asszony, a nyári asszony, akit a napsugarak záporában láttunk meg, s aki a szívünk mélyén van már bezárva... mindörökké.

Csodálatos dolog is ez. A kandalló melege, amely meghitt közelségbe hoz bennünket, a nyári nap melege tulajdonképpen. Annak a heve, ég szikrázik benne, az érlelte, melengette szerelmünket. Az csókolta hízkelődően és szépítgetve végig színes tűzével az asszonyt, hogy nekünk a legszebb legyen.

Köszöntsük hát a nyári napot, s a nyári asszonyt, minden évszakok legszebb asszonyát. Köszöntsük hódolattal illő gráciával, amint ott áll a napsugár arany glóriájában tündöklően, szépen, feledhetetlenül...



Árpád Margit, ki a Marika címszerepében debütált  
Angelo felvétele



„24—619.“ Szép, szines temperamentumú, meleg, forró érzésű, nagyon intelligens ember írása. De valahogyan túlsok az álomszerű az életében, a realitásokhoz kevés az érzéke. Erősen, túlfűtötten sexuális.

*Ria.* Jóindulatú, alkalmazkodó, békeszerető. Szereti a könnyű, víg életet, nincsenek nagy problémái, keveset törődik a holnappal. Egy jó társaság, egy kevés zene elég ahhoz, hogy nagyon boldog legyen. De — sajnos — flottságában nemcsak az apró dolgokat nem méltatja figyelemre, hanem gondtalan vidámsággal ellejt az élet nagy, komoly kérdései mellett is.

*Cogito.* Túlkomoly, úgyhogy ez már módosrosság. Nem szeretem a koravén embereket. Úgy szép a fiatalság, ha élénk és nem nagyképpen magába zárkózott. Ez csúnya, stilustalan.

Többeknek a következő számban.

## MOZI

A »TOLLE LOLA« SZINÉSZNŐJE AZ UFÁBAN. Az Ufa-filmszínház ezen a héten Lilian Harvey nagy vígjátékát játssza. A kép címe: »Apa kerestetik!« — és alapötlete Wollzogen híres regénye, a »Vater werden ist nicht schwer«. A film bájos főszereplője, Lilian Harvey ezen a franciás könnyedségű képen keresztül lett Európa legkeresettebb vígjátékszinésznője és ez a film hozta meg neki Németország ezévi legnagyobb sikerének, a »Tolle Lola«-nak a főszerepét. Ugyanitt egy porosz lovas-tiszt életének izgalmas regénye kerül még színre a »Halál ura« címen. Az Ufa ezenkívül a mult legdrágább emlékének hódol, amikor bemutatja a Károly király koronázásáról készült filmet. A mult árnyai elevenednek meg, amikor a mártirkirály esküjét elmondja és felvágat a koronázási dombra, hogy megtegye a szimbólikus négy vágást. Kíséretében ott van a történelmi Magyarország minden nagy neve: Tisza István, Csernoch, Andrássy, Hadik János, Wlassics, Csekonicz gróf és még számosan.

## MAGÁNHIRDETÉS

A „Mária Dorothea Egyesület“ tanítónő és nevelőnő elhelyező irodájának vezetését (VIII. Orcy-út 6.) folyó évi augusztus hó 1-től az egyesület titkára vette át. Található d. e. 10-től 1-ig.

Cadillac 7 személyes luxus-autók turákra és estélyekre bérbeadók, taxi áron (km-ként 50 fillér) Telefon: J. 440-82.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

**KIVÁNCSI.** A kérdzett férfi szerepe a társadalmi életben eléggé közismert és így valóban érthetetlen a számunkra, hogy bennünket kér fel arra, hogy adjunk információt. — Bármennyire is tisztán áll előttünk a kérdzett egyénisége és jelleme, jelen esetben mégis meg kell ezt tagadnunk, mert félünk, hogy a mi véleményünk nem fedi a magáét. Kizárólag maga hivatott arra, hogy ezt teljesen elintézzze.

**NAGYMAROS.** A kért felvilágosítást csak négyszemközt adhatja meg szerkesztőségünk, mert ki tudja mi van a dolog háta mögött.

**K. K. DEBRECEN.** Túlérzékeny arcbőrének ápolásához Kolozsvári (Heinrich) féle túlzsirozott Neutral-gyógyszappant használjon.

Felölös szerkesztő és kiadó: MIAKICH KÁROLY

Főmunkatárs: Dr. SZERELEMHEGYI ERVIN

Szerkesztőség (J. 358—58) és kiadóhivatal (J. 410—88)

Budapest, I., Horthy Miklós-út 1 / Fogadó-órak: 3—6-ig.

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében Budapest



Páratlanul olcsón világmárkás zongorák, pianinók, részletfizetésre.

Javítás, hangolás, kölcsönzés:

**EHALL ZONGORATERMEIBEN**  
BUDAPEST VI, ANDRÁSSY-ÚT 15

**Briliáns,** arany, ezüst vétel és eladás  
Svájci Óra Lerakat, Párisi-utca 6

**FREUND-NYERGEK,**

lószerszámok és Istállószerk

Freund A. és Fia

Budapest, VIII  
Köfaragó-u. 8

Telefon József 312-18  
Alapított 1848-ban

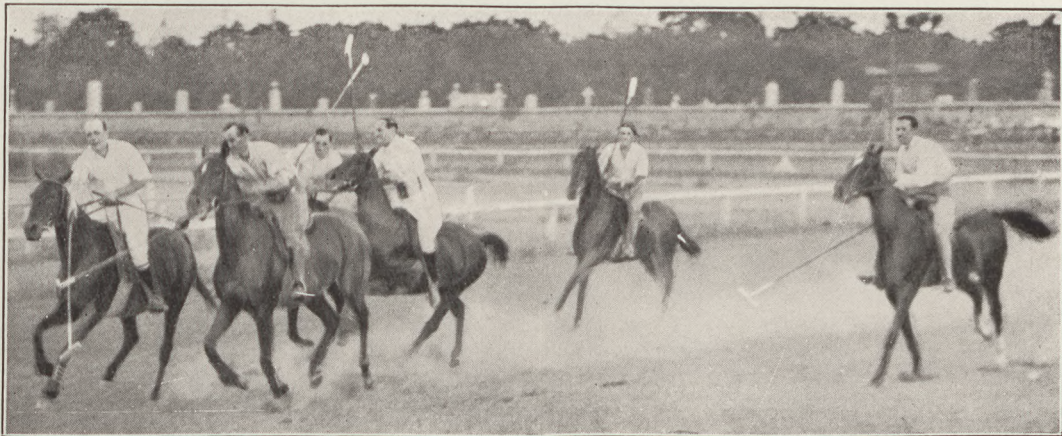


Legjobb tokaji

palackozott borok

a gróf DESSEWFFY-féle hitbizományi uradalmak borai. Forgalomba hozza a Nyírség Mezőgazdasági és Ipari R.T.

Megrendelhető: Görögcszálláson vagy Tokajban.



**Az újonnan alakult Magyar Polo Club tréningjéről**

1. A mecklenburgi herceg, Rakovszky Iván, Asch Hubert. 2. Folyik a tréning

# A Járásdolg



Szemere Istvánné szül. Halmos Irénke

*Angelo felvétele*